





## LOS LIBROS

# Imaginación y realismo

(Respuesta a Salvador Reyes)

Salvador Reyes, divertido "pirata literario" que lucha con el mar tempestuoso de su fantasía, se ha sorprendido del tono polémico usado en la tierra y llega hasta confundirlo con el recurso del crítico. Sin embargo, yo lo disculpo de este error involuntario, porque me explico en la lamentable situación. ¿Son los inconvenientes de vivir fuera de la realidad?

El tono polémico, muy Kipling del que se emplea en la disertación académica, de ordinario grave y fría, no rechaza el buen humor y busca puntos de apoyo en la anotación ligera y burlesca de algunas personas y actitudes humanas. El polemista es, ante todo, un realista, y como tal se expresa en un lenguaje vivo, directo y franco; la polémica, el más noble ejercicio intelectual que se conoce, constituye la reacción de defensa contra todas las simplicidades aparente ingeniosidad que triunfan en ciertos ambientes, defendidas por ciertos hombres. En medio de este combate intelectual, el periodista se deja dominar por lo vehemencia de sus impulsos, pero reacciona siempre; entonces ríe y hace sarcasmo... Su agilidad espiritual lo induce a contemplar la vida como un espectáculo, lo pinocesea que sin interrupción le suministra motivos inspiradores de regocijo fugaz o de meditación, serena, y hay momentos en que sus arrebates de mayor apasionamiento estallan en una carcajada. Culmina así el ímpetu combativo y busca descansar. ¡Cuántas veces el tono polémico no importa una liberación!

El título de la réplica de Salvador Reyes, "Imaginación y realismo", parece indicar que, en el pensamiento del autor, estos dos términos han de oponerse necesariamente. Es un error. La obra de arte perdurable nace de la armónica confusión de esos dos elementos, porque no es posible trazar una línea que, en el curso o la novela, separe la imaginación de la realidad. La estética literaria reconoce la existencia de

una obra de pura fantasía y, precisamente, se lo considera como el libro menos importante del creador del Quijote. Otro ejemplo: "Salambó" de Gustave Flaubert es igualmente una novela de pura imaginación, de reconstrucción histórica, pero realista en sus efectos.

Los novelistas rusos, tan celebrados y difundidos en la actualidad, representan, a mi juicio, el tipo perfecto del creador literario. Son profundamente imaginativos y eminentemente realistas. Stefan Zweig, el primer crítico alemán de nuestro tiempo, autor de bellos y meditados retratos de Balzac, Dickens, Dostoyevski y Tolstoy, dice refiriéndose al autor de "Crimean y Castigo": "Realista, con tal lógica, que siempre llega al límite de todas las cosas, allí donde las formas se parecen misteriosamente a sus contrarias, allí donde la realidad adquiere una apariencia fantástica para aquel que no está acostumbrado al "terra-a-terra" de la vida banal y mediana". Dostoyevski creía que la realidad era la fantasía misma, lo inesperado, lo inverosímil; pero su maravillosa intuición de psicólogo lo llevaba a descubrir esa otra verdad, más alta, que se oculta tras la epigamia de las cosas y toca el nervio vital de toda existencia.

El realista no se opone, pues, al imaginativo, como parece creerlo Salvador Reyes. La imaginación es una cosa aparte, que puede o no ser. El realista es quien, si al idealista, y hay idealistas que carecen de imaginación: Voltaire es un ejemplo típico.

Los escritores chilenos puramente imaginativos, según Salvador Reyes o Luis Enrique Delano, no reconocen una escuela literaria definida. Desdennan el documento humano y lo encuentran pasado; pero, en compensación, se nutren con la lectura de determinados autores, a los cuales imitan y copian. El "Barco Borró", de Salvador Reyes es una ficción en pequeño de los veros de Humboldt. Y luego, el género de aventuras ima-

# Imaginación y realismo (respuesta a Salvador Reyes) [artículo] M. Vega.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Vega, Manuel

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1928

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

Imaginación y realismo (respuesta a Salvador Reyes) [artículo] M. Vega.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile